

# 山區郊野規則

野外資料室

## 你是一個「好行友」嗎？

### 單綫前進

大隊應循同一步道前進，此舉可以減低其他地面遭受「人為侵蝕」，同時在視野不清之環境中前進具安全感。

### 保持距離

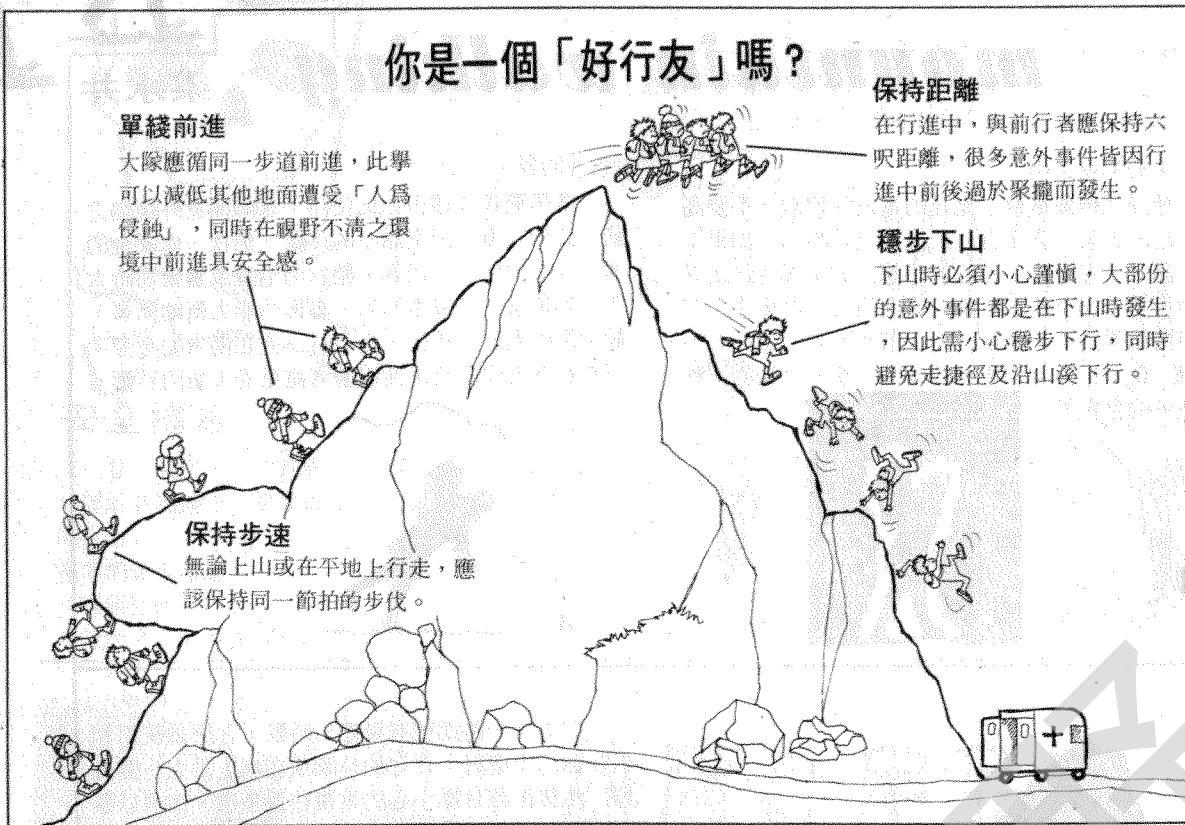
在行進中，與前行者應保持六呎距離，很多意外事件皆因行進中前後過於緊攏而發生。

### 穩步下山

下山時必須小心謹慎，大部份的意外事件都是下山時發生，因此需小心穩步下行，同時避免走捷徑及沿山溪下行。

### 保持步速

無論上山或在平地上行走，應該保持同一節拍的步伐。



## 野外雜誌訂閱單

茲付上港幣／現金／支票／二角面額郵票總值  
二十四元訂閱野外雜誌由第 期至 期

姓名：

電話：

通訊處：

訂閱者簽名：

若對野外任何方面不滿，可隨時終止訂閱。所有訂費無條件退還。  
長期讀者可以定價之七折購買本刊出版叢書，參加本刊舉辦活動可獲特別優待。

## 為香港的 旅遊事業 向當局進一言

保存古跡  
防止污染



鄧惠翹

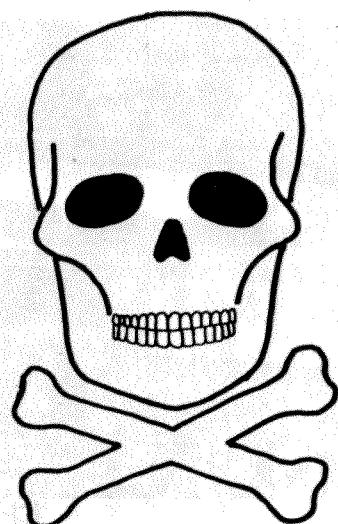
年來香港旅遊事業，日益蓬勃，據載揭露去年國外之來遊者一百五十多萬人，而今年預計有一百七十多萬，致其遊覽香港，不盡是港九之繁盛市區，必有考察新界名勝古跡和風俗，而新界地方，歷史最悠久，名勝之多處，莫若錦田，如古慶園，於明成化年間建造之鐵閘門，清朝康熙廿三年甲子（公元一六八四）創建造之周王三書院，康熙四十九年鄧俊元建造之便母橋，北園村之茂荊，與思成兩祠堂，長春園內之大關刀、水尾村之古榕樹、桂覺山下妙覺寺後之（一八九八）年錦田喋血事件之

英雄塚，皆可為旅港之中華民族旅遊人事之憑吊、水頭村之文武二帝書院、「錦田稱文廟」、安座文昌關羽二帝、左傍文曲星君，足踏龍頭，手持書筆，右傍財帛星君，手執招財進寶，俱是傑作雕成，栩栩若生，據古老相傳：該書院內之神像，於宋明時代，供奉在濠洲渡附近之文昌閣內，其後該文昌閣，於清道光年間被人強拆，乃由鄉人集資建造該文武二帝書院，以安座上述所有神像云。

自昔錦田水源充沛，一由觀音山、一由上嶺村橫台山溪流而下，到石崗，合流經北園村

，及至高埔村後，則接連大帽山之水，沿山貝嶺側，匯合元朗大河，直通後海灣（又名深圳灣），在此十七八年前，魚蝦蟹繁殖，鄉人不少捕捉，河水之清潔可以飲料及洗濯之用，自從政府築引水道，截斷上游山水入水塘，祇得石崗以下之殘餘水，且附近之畜牧場又將其豬糞雞糞等穢物傾下，使昔日之清流，成為污穢之溝渠，蚊蟲繁殖，行人掩鼻側目，急步而過，否則嗅到其味必嘔，一月五日東方日報，及一月七日華僑日報（新界版），繼續有發表，時至最近幾日來，祇見派出四五名清道夫，略在當眼處撈些水面上垃圾，其實水底之糞穢，絲毫未除，徒勞無濟於事，祇係塞責無益也。

筆者意為，如若當局真欲吸引香港市民，暇日旅遊新界山水，鄉村地方名勝古跡者，首先要徹底清污穢，諺有云，揚湯止沸，不如去火抽薪，最好看令畜養豬雞人士，將其糞穢，放置高地曝曬，給菜農免費作肥田料用，或以火焚化之，而豬尿及洗地水，自築化糞池湖滲貯，勿使注入河內，更以便衣人巡視，嚴厲處罰，如是者既可以減少清道夫之努力，更可以使地方清潔，不虞瘟疫之事發生，若不從速辦理，任令上游農場，將其豬雞糞，成籬成堆，盡傾入山坑水圳，流入錦田河，將來更不堪設想，今之當局者，為聚斂，而人民福利，如鄉人建新屋者，雖附近有公廁，仍要室內自設化糞池，而所有畜牧場將其糞穢盡傾河內，任令臭氣薰天而不管，視若無睹，吾嘗見市民，無意中悞將烟頭或車票，順手丟落路上，即遭捉拿重罰，而其中養有過百頭豬之糞穢，盡注河中，反為無事，不識當局理由何在？



### 安全措施

登山越嶺，通常都會因一時的大意而造成意外。郊遊者應遵守一般規則及盡可能避免做一些危險的事情。

#### 基本的安全措施

不單獨行走

熟練地運用你的地圖和指南針。

出發之前，告訴你的家人或朋友，你將會往那裏去。

帶備正確的用具。

最常發生的危險有以下：

#### ① 迷途

最佳方法去避免是適當應用地圖及指南針，避免到大霧或低雲層的高山上。謹記你所經過的地方。適當及定時檢查自己的方向及路徑。小心計劃的路線是幫助最大的。

#### ② 惡劣的天氣

留意天氣報告，當預測天氣會有大風及大雨或密雲的時候，不要前往。帶備雨衣或後備衣物，千萬不要讓自己受寒。應該學習怎樣觀察天空而預測天氣——雲、太陽、月亮和風向等都是天氣的象徵。



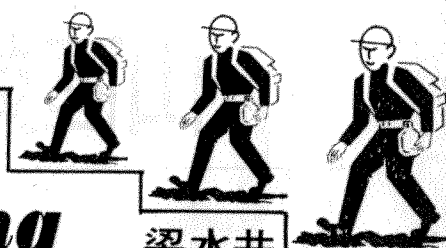
①



②

## 登山之基本常識

## mountain walking



梁水井

#### ③ 迷失於黑夜之中

應謹記帶備電筒、充足的電蕊和燈泡。不要高估自己的力量。肯定自己於天黑之前離山，如果不是的話——停下來，細心的想想。如果那時路途還清晰可見及安全的話，就一直向前行，然後才用電筒慢慢往附近的公路或住屋，若然不是的話，在山上過一夜，但你必須要有露營的背囊及足夠的衣物，充份的食糧等。



③

#### ④ 意外的發生

攜帶藥囊及懂得如何使用。當離開意外現場之前，認清救護站或電話亭的位置，應找一處安全的地方及不要慌張。記着，藥物的治療或者會需時太久。如果意外是嚴重的話，盡你的能力幫助傷者，最少派兩人前去呼援，必須有一人在傷者的身旁。記着意外的位置及保護着傷者避免受天氣的影響。



④



## 雄鷹攀石用品店

專售：攀石器材  
旅行露營用品

另有營燈、爐、營具、帳幕出租

修理一切旅行爐具

歡迎訂造攀石服裝及各款帳幕

葵涌梨木道和記新邨

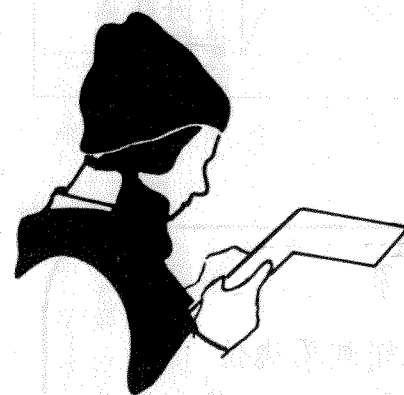
地下商場（富麗華酒樓側）

電話：12-293228

附設岳峯攀石與旅行組領券處

經銷名廠纖維膠架及鋁架背囊由 \$65.00 至 \$130.00

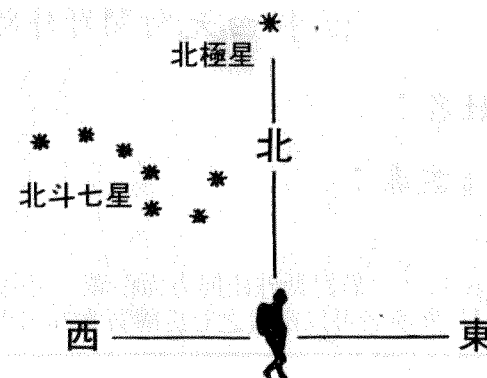
新到羽毛防風襖，價錢平，歡迎垂詢



### 探索路線的技巧

在你預定的路線中盡可能做些標記於地圖上或沿途的石堆上。規律性的檢查自己的位置及方向，一些地方上的指示牌或標記，都可以幫助找出你自己的位置。如果有任何疑惑，可以藉附近的事物，例如：公園、樹林、小溪、公路、碑柱等來測度自己方位。盡量向一些容易指示的物體行走。

當你迷失路途或有疑惑的時候，你應該使用和信任你的指南針。在你的地圖或在地上設立一個目標，然後循該目標小心的重複往返多次，你可以派你一個朋友站在這個方向，這樣你就可以用方向標誌來確定你的位置。於晚上，星星是有很大的作用的。北極星，通常位於北方不超過二度（2°），這樣，我們可以把它來訂定北方。如果你迷失了路途，停下來，細心的想想。盡可能固定你的位置，找尋最短的及安全的路程，走向大路或有民居的地方。





# 南蛇尖半島郊遊路綫 及野營參考資料

**通訊：**較流灣、赤徑村有電話設備。  
**住宿：**大浪大灣有小型村屋出租，並可預約膳食。

**糧水：**各海灘及村居均有水源供應，大浪咸田、赤徑、較流灣等有土多供應罐頭食物。

南蛇尖為西貢半島第一高峰，亦為東部「三尖」之一。位於大浪四灣以北，面臨東部大海，氣勢非常雄偉險要。四野山脈延綿廣闊，起伏多變。岬角、清溪、良灘、古村田野等分佈四周。主峯高一五三四呎，形狀高拔尖挺，聳入雲霄，最宜作中程登山活動，鍛志舒懷。絕頂上亦為一觀日極佳處。距離不遠而一脈相承之長咀為本地極東點（陸地），登臨該處可目睹天涯海角，一連串裂岸崩石及滔滔不絕之東海浪濤等，南蛇灣、東灣、大灣……盡是一級良灣，首席營地，概言之不論秋冬露營、遠足或炎夏海浴等，都適宜四季野外活動。

**交通：**如不以長程路綫為標準者，應採用水路往返，或可說應以赤徑及較流灣為起迄地，小輪時間表可另參閱如陸路往赤徑可從西貢乘海下鄉車，至北潭坳下車步行三十分鐘便可抵達。街車聯絡電話：三一二八二三三三何庚年。

| 起點   | 途徑                               | 所需時間 (普通速度) |
|--|----------------------------------|-------------|
| 1. 赤徑 老虎頭山 東心其 土瓜坪 赤徑                            | 20 20 25 25                      | 約1小時半       |
| 2. 赤徑 大浪凹 桔仔樹山 鹿湖北坑中段 赤徑                         | 45 40 20 30                      | 約2小時半       |
| 3. 赤徑 大浪凹 南蛇凹 南蛇尖 南蛇凹 七水瀝 沙頭篤 赤徑                 | 45 20 50 40 15 15 20             | 約3小時半       |
| 4. 赤徑 沙頭篤 七水瀝 蛋家灣 較流灣                            | 25 25 60 15                      | 約2小時        |
| 5. 赤徑 大浪凹 大浪灣張屋圍 南蛇尖 南蛇凹 南蛇灣 蛋家灣 較流灣             | 45 30 90 40 20 50 15             | 約五小時        |
| 6. 赤徑 大浪凹 大浪大灣 東灣 長咀 短咀 南蛇灣 蛋家灣 較流灣              | 45 30 20 40 50 60 50 15          | 約五小時許       |
| 7. 赤徑 大浪凹 大浪大灣 東灣 長咀凹 東灣山 米粉頂 南蛇尖 南蛇凹 七水瀝 沙頭篤 赤徑 | 45 30 20 20 20 40 50 50 40 15 15 | 約五小時        |

①線路途平坦，起伏並不劇烈，東心其及土瓜坪有水源補充，回程亦可改往北潭坳乘鄉車出西貢。  
②線自大浪坳登桔仔樹山須注意矮樹阻途，北坑有水源補充④⑤⑥⑦線須留意小輪回航時間並及時趕上，其中⑥及⑦綫如能安排東灣或南蛇灣野營，則行來更覺輕鬆寫意。

## 營地的大動脈——溪澗

李衍坤



### 溪聲入夢如仙境數落花

營地不能無溪流，溪流愈大愈好。它不祇供給我們煮食洗滌之用，而且帶給我們無限的野趣，復把我們帶入新奇刺激之感。

晚上睡覺，相信祇有兩種聲音不吵耳，一是濤聲，一是溪聲。大浪灣的濤聲雄壯，使夢遼遠闊大，千軍萬馬，氣蓋山河。橫涌石澗溪聲琤琮，夢在仙境數落花，每一回憶，心如無數珠落玉盤，餘韻縈於耳畔。

明澈的溪水偶然帶來幾瓣殘紅，一莖翠羽，兒童們澗畔捉魚蝦的歡笑聲，短瀑當頭，淋

漓暢快的夏日，淺灘洗滌，冷入骨髓的冬夜，種種感受，烙印於腦海之中，永不褪色。

有時隨溪上走，如黃龍三澗，迷人深入，刺激驚險處如在蠻荒，新奇緊張，莫可名狀。

**名澗下游 三處營地，**  
溪澗是營地的大動脈，它帶來新鮮，帶走塵垢。

近沙灘的營地介紹得多了，這裏談談近溪澗的營地。香港知名的山澗甚多，但澗畔有理想營地者並不多見，已往提過黃龍坑和橫涌石澗，現在要再舉幾處代表性的地方：一是燕岩溪畔的元墩下村，一是彌磡石澗下游的磡頭村，另一是鹿湖北坑下游的赤徑大頭頭。一在新界中部，一在大嶼山，一在西貢半島。三處均地非僻遠，營地廣闊，補給容易，溪澗則各擅勝場。燕岩溪缺大瀑深潭是其短，然每憶五月溪畔蒲桃熟，齒頰便似尚有餘香。當地林木深廣，紮營於此，每能令人意遠，兼且上走燕岩可通大嶼，其下有一九個窿天然泳池可消長夏。磡頭村有廣闊營地，綠草如茵，常有流動剪草機——牛隻護理營地，地勢環境甚似黃龍坑而猶有過之，村口且有糧油雜貨補給，新鮮蔬菜肉類，亦可乘街渡至東涌購買，十分便當。溪澗曲折而少深潭，可上走彌勒山。

### 溪頭征獵無復少年豪氣

鹿湖北坑下游一壩成潭，稱赤徑大頭頭，其下梯田無數，地處幽谷，小橋流水，綠樹成林，時有好鳥亂鳴，嚶嚶成韻，實是冬日渡假勝地。記得七一年和三個好友於新春初二往西貢野營，名為野外征獵。自鯽魚湖上走夾萬坑，深谷迷路，黑夜摸索前進，半途於深潭取水，仰首但見滿空璀璨星輝，竟疑身在天外。再沿澗曲折而下，乃抵赤徑大頭頭，於是就此落腳，留連三日。或則寒潭冬泳，或則林間獵鳥，（當日赤徑及三北乃山鷄出沒天堂，我們一非能手，二無裝備，因此一無所獲）取掘尾螺以佐膳，捕沙蝦而添羹，最後當然不免要入村求食，結束此次「豪情勝慨的野外征獵」。如今無論重遊斯地，或者茶餘飯後，提起當年勇來，莫不豪氣頓生，禁不住又要口沫橫飛。

### 澗畔宿營慎防山洪暴發

澗畔紮營最需小心天雨，因為澗流急湍，天雨後每易山洪暴發，記得有一年端午節紮營戶洲塘廢村邊澗畔，連天大雨，半夜被水聲驚起，伸頭營外張望，那條旱季祇涓涓涓滴的小澗，忽然如白龍出洞，轟然急下，地為之動，向幸營地離開尚遠，否則「已隨流水到天涯」了。至今想來，猶悚然動容呢。